

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

21.06.06 / Blatt 1

TEILEGUTACHTEN

Nr. 02TG0508-01

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /
den Änderungsumfang : Fahrwerksänderung
des Herstellers : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Elsper Str. 36
57368 Lennestadt

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüferingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

21.06.06 / Blatt 2

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeug- typ	Handels- bezeichnung	EG-BE-Nr.
BMW / 0005	Z 52	Z8	e13*98/14*0054* . .

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Art : Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzringen an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse.

Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725

Technische Beschreibung

Ausführung : einteilige Aluminiumringe

Breite in mm : 5 / 10 / 12 / 15

Außendurchmesser in mm : 160

Lochkreisdurchmesser in mm : 120

Lochzahl : 5

Mittenlochdurchmesser in mm : 72,5

Werkstoff : Al Cu Mg Pb F 37

Gewicht in kg : ca. 0,19 / 0,4 / 0,5 / 0,63

**Korrosionsschutz/Oberflächen-
behandlung** : eloxiert

Angaben zur Befestigung : gesteckt

Befestigungselemente : M 12 x 1,5 / Kegelbundradschrauben;
Einschraubtiefe 6,5 Gewindegänge;
Schaftlängen siehe Auflage A1)

Anzugsmoment : entsprechend den Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befestigung der Räder (min. 110Nm)

Kennzeichnung (Art / Ort) eingeschlagen, auf dem Umfang

5 mm : H&R 1075725

10 mm : H&R 2075725

12 mm : H&R 2475725

15 mm : H&R 3075725

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

21.06.06 / Blatt 3

Eingangsdatum des Prüfgegenstandes / Prüffahrzeuges : 35. KW 2000
 Datum der Prüfung : 35. KW 2000; 25. KW 2006
 Ort der Prüfung : Köln

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist in Verbindung mit den nachfolgend aufgeführten Rad-/Reifenkombinationen zulässig:

Distanzringbreite in mm	Bereifung (v) = vorne (h) = hinten	Radgröße (v) = vorne (h) = hinten	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
5	245/45 R 18 (v)	8 x 18 (v)	+ 20 / + 15	A1) A3) H1) H2) H3)
	275/40 R 18 (h)	9 x 18 (h)	+ 22 / + 17	A1) A3) H1) H2) H3)
	255/40 R 19 (v)	8,5 x 19 (v)	+ 20 / + 15	A1) A3) H1) H2) H3)
	285/35 R 19 (h)	9,5 x 19 (h)	+ 24 / + 19	A1) A3) H1) H2) H3)
10	245/45 R 18 (v)	8 x 18 (v)	+ 20 / + 10	A1) H1) H2) H3)
	275/40 R 18 (h)	9 x 18 (h)	+ 22 / + 12	A1) H1) H2) H3)
	255/40 R 19 (v)	8,5 x 19 (v)	+ 20 / + 10	A1) H1) H2) H3)
	285/35 R 19 (h)	9,5 x 19 (h)	+ 24 / + 14	A1) H1) H2) H3)
12	245/45 R 18 (v)	8 x 18 (v)	+ 20 / + 8	A1) H1) H2) H3)
	275/40 R 18 (h)	9 x 18 (h)	+ 22 / + 10	A1) H1) H2) H3)
	255/40 R 19 (v)	8,5 x 19 (v)	+ 20 / + 8	A1) H1) H2) H3)
	285/35 R 19 (h)	9,5 x 19 (h)	+ 24 / + 12	A1) H1) H2) H3)
15	245/45 R 18 (v+h)	8 x 18 (v+h)	+ 20 / + 5	A1) H1) H2) H3)
	275/40 R 18 (h)	9 x 18 (h)	+ 22 / + 7	A1) A2) H1) H2) H3)
	255/40 R 19 (v)	8,5 x 19 (v)	+ 20 / + 5	A1) H1) H2) H3)
	285/35 R 19 (h)	9,5 x 19 (h)	+ 24 / + 9	A1) A2) H1) H2) H3)

IV. Hinweise und Auflagen

IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

- A1) Die Einschraublänge aller Befestigungselemente muß mind. 6,5 Umdrehungen betragen.

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

21.06.06 / Blatt 4

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-LM-Rädern (BMW)	5 mm Distanzring	10 mm Distanzring	12 mm Distanzring	15 mm Distanzring
Schaftlänge (mm)	35	38	40	43

Die gesteckten Distanzringe werden mit vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt.

Es ist im Besonderen darauf zu achten daß sich die Räder nach der Umrüstung frei drehen.

D.h. es darf kein Kontakt von Befestigungselementen mit Teilen der Bremsanlage, ABS-Zahnkranz oder anderen Bauteilen vorhanden sein.

- A 2) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Verbindungsglaschen vom Übergang Kotflügel/Heckschürze abzuschleifen, bzw. umzubiegen.
- A 3) Bei den 5mm breiten Distanzringen ist die verringerte Höhe der Mittenzentrierung zu beachten.

IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau: siehe IV.1.

IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

- H 2) Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:
 Es liegen gesonderte ABE- oder Teilegutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Zusätzlich sind die o.a. Auflagen zu beachten und ggf. anzuwenden.
 Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse. Weiterhin ist es möglich Distanzringe mit unterschiedlicher Breite an Vorder- und Hinterachse zu kombinieren. Zum Beispiel: Achse 1 Distanzringe mit 5 mm Breite / Achse 2 Distanzringe mit 15 mm Breite.
 Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.
 Bei Verwendung von anderen als in der Tabelle in Auflage A1) angegebenen Rädern ist deren Eignung (Einschraubtiefe der Bef.-Elemente) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.

IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

- H 1) Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht überprüft.

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

21.06.06 / Blatt 5

- H 3) Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit gesteckten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Feld	Eintragung
22 (Bemerkungen), z.B.:	M. H&R-DISTANZRINGEN AN ACHSE 1 U. 2 (15 MM BREIT, KENZ.: H&R 3075725)***

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit".

Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt V. gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.

Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches.

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

21.06.06 / Blatt 6

VI. Anlagen

0 Erläuterungen zum Nachtrag : 1 Blatt

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch ein Qualitätsmanagement-System gemäß DIN EN ISO 9001, nachgewiesen durch ein Zertifikat mit der Registrier-Nr.: 99161, den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 7 zuzüglich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig ist.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Die Angaben des Teilegutachtens Nr. 02TG0508-00 vom 01.09.2000 sind in diesem Teilegutachten enthalten.

Köln, den 21.06.2006



Dipl.-Ing. Harry Hartzke





Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 1075725 / 2075725 / 2475725 / 3075725
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

21.06.06 / Blatt 7

Anlage 0

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt	:	--
Es wird geändert	:	Gutachtaufbau
Es wird hinzugefügt	:	neue Rad-/Reifenkombinationen
Es entfällt	:	--